

更新的生命系列 TRANSFORMATION (7) 為愛多走一里路 GO THE SECOND MILE

歌羅西書 Colossians 3:12-17



- 使徒保羅 Apostle Paul
 - 被主呼召成為外邦人的使徒 An apostle to the Gentiles (羅 Rom 11:13)
 - 初代教會最具有影響力的使徒之一 One of the most influential apostles in the early church
 - 回應主的呼召在中亞與歐洲建立多個教會 Established a number of churches in Minor Asia and Europe in responding to Jesus' Call
- 巴拿巴 Barnabas
 - 勸慰子 Son of encouragement (徒 Acts 4:36)
 - 聖徒的推手，激勵、建造信徒服事神 Inspire and edify others to serve God

於是二人起了爭論，甚至彼此分開。

And there arose a sharp disagreement, so that they separated from each other. (徒 Acts 15:39 ESV)

若是能行，總要盡力與眾人和睦。 If it is possible, as far as it depends on you, live at peace with everyone. (羅 Rom 12:18)

如何以聖經的教導盡力與眾人和睦？

How to live at peace with everyone biblically?

有人強逼你走一里路，你就同他走二里

And if anyone forces you to go one mile, go with him two miles. (太 Matt 5:41)

- 第一里路是**責任**
The first mile is our duty.
- 第二里路是**愛心**
The second mile is from our heart.



歌羅西書 Colossians 3:12

我們是神的選民，聖潔蒙愛的人，就要存憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心。

Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience.

效法基督穿上新人 Clothe yourself with Christ

存 Clothe – 披戴耶穌基督 Clothe yourself with Christ

我想神把我們使徒明明列在末後，好像定死罪的囚犯；因為我們成了一臺戲，給世人和天使觀看。 For I think that God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death, because we have become a spectacle to the world, to angels, and to men. (林前 1Cor 4:9)

歌羅西書 Colossians 3:13

倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。

Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you.

接納與饒恕 Accept and Forgive

并要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裏饒恕了你們一樣。 Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, just as in Christ God forgave you. (弗 Eph 4:32)

***基督如何饒恕了我們？
How did Christ forgive us?***

神使那無罪的，替我們成為罪，好叫我們在他裡面成為神的義。 God made him who had no sin to be sin for us, so that in him we might become the righteousness of God. (林後 2 Cor 5:21)

他為我們的罪作了挽回祭，不是單為我們的罪，也是為普天下人的罪。 He is the atoning sacrifice for our sins, and not only for ours but also for the sins of the whole world. (約壹 1 John 2:2)

歌羅西書 Colossians 3:14

在這一切之外，要存著愛心，愛心就是聯絡全德的。 And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity.

讓愛引導我們的生活 Live with Love

存 **Put on** – 披戴著基督的愛心 Clothe with the love of Christ

凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜，合而為一的心。

Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love. 3 Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace. (弗 Eph 4:2,3)

如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。 And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love. (林前 1Cor 13:13)

歌羅西書 Colossians 3:15

又要叫基督的平安在你們心裡作主；你們也為此蒙召，歸為一體；且要存感謝的心。

Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace.
And be thankful.

求聖靈來充滿我 Filled with the Holy Spirit

作主 Rule

- 競賽場上結束時的勝負裁判 The final verdict
- 以基督的平安作為我們盼望的獎賞 Let the peace of Christ be our final verdict.
- 求聖靈內住，充滿我的心 Let the Holy Spirit dwell in me.

我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。
我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂
愁，也不要膽怯。 Peace I leave with you; my
peace I give you. I do not give to you as the
world gives. Do not let your hearts be
troubled and do not be afraid. (約 John 14:27)

哪裡有信心，那裡就有愛。
哪裡有愛，那裡就有平安。
哪裡有平安，那裡就有神。
有神的地方，就不致缺乏。
神是我們唯一的答案。

Where there is faith, there is love. Where there is love, there is peace. Where there is peace, there is God. Where God is, nothing is missing. God is the answer.